



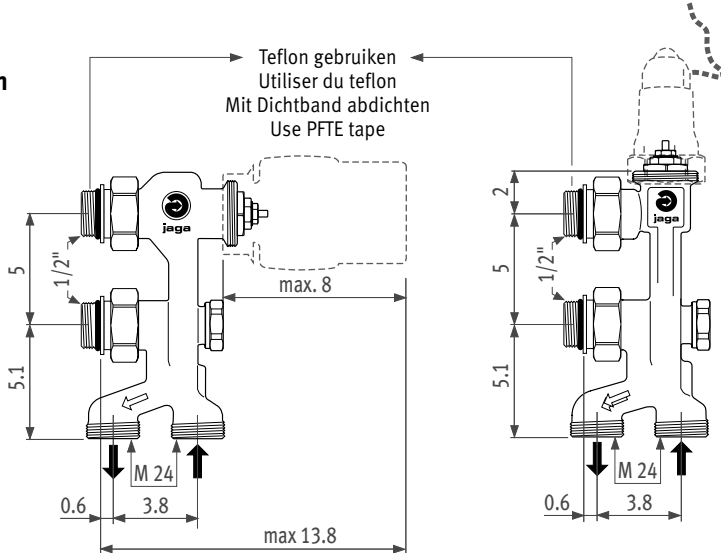
# JAGA PRO - Kv max. 0.60

## Energy SAVERS LOW-H2O

Montagehandleiding Jaga Pro ventiel tweepijp  
 Instructions de montage vanne Jaga Pro bitube  
 Montagehinweis Jaga Pro Ventil Zweirohr  
 Mounting instructions Jaga Pro valve two pipe

Kv min. 0.03 - max. 0.60 m<sup>3</sup>/u  
 Kv min. 0.03 - max. 0.60 m<sup>3</sup>/h  
 Kv min. 0.03 - max. 0.60 m<sup>3</sup>/St.  
 Kv min. 0.03 - max. 0.60 m<sup>3</sup>/h

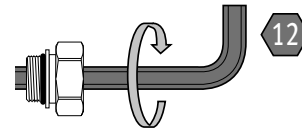
**Afmetingen**  
**Dimensions**  
**Abmessungen**  
**Dimensions**



**Code / Art.-Nr.**

5094.4414  
 recht - droite  
 Durchgangsform - straight

5094.4411  
 haaks - équerre  
 Eckform - angled



**Technische gegevens**  
**Données techniques**

- > Max. watertemperatuur: 120 °C
- > Max. bedrijfsdruk: 10 bar
- > Max. drukval: 0.6 bar i.v.m. geluidsniveau ref. ISO 3743
- > Température max. de l'eau: 120°C
- > Pression de travail max.: 1000 kPa (10 bars)
- > Chute de pression max.: 60 kPa (0.6 bars) par rapport à la norme du niveau sonore réf. ISO 3743.

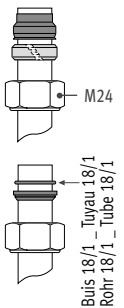
**Technische Daten**  
**Technical data**

- > Max. Wassertemperatur: 120°C
- > Max. Betriebsdruck: 10 bar
- > Max. Druckgefälle: 0.6 bar in Zusammenhang mit dem Geräuschpegel Ref. ISO 3743
- > Maximum water flow temperature: 120 °C
- > Max pressure of system: 10 bar
- > Max pressure drop 0.6 bar complying to the noise standard ISO 3743

**Klemkoppelingen M24 x 1.5 mm**  
**Raccords bicônes M24 x 1.5 mm**  
**Klemmringverschraubungen M24 x 1.5 mm**  
**Sleeve couplings M24 x 1.5 mm**

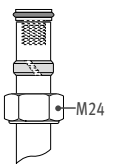
Flexibele stalen of koperen buis  
 Tuyau flexible en acier ou en cuivre  
 Flexibles Stahl- oder Kupferrohr  
 Flexible steel or copper tube

Code / Art.-Nr.	
5094.110	ø M24 x 10/1
5094.112	ø M24 x 12/1
5094.114	ø M24 x 14/1
5094.115	ø M24 x 15/1
5094.116	ø M24 x 16/1
5094.118	ø M24 x 18/1



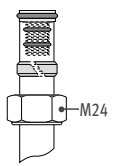
Kunststof buis - Tuyau synthétique  
 Kunststoff Rohr - Synthetic tube

Code / Art.-Nr.	
5094.213	ø M24 x 12/1
5094.212	ø M24 x 12/2
5094.214	ø M24 x 14/2
5094.219	ø M24 x 16/1.5
5094.216	ø M24 x 16/2
5094.217	ø M24 x 17/2
5094.218	ø M24 x 18/2



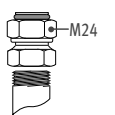
VPE/ALU buis - Tuyau en PER/ALU  
 VPE/ALU Rohr - RPE/ALU tube

Code / Art.-Nr.	
5094.314	ø M24 x 14/2
5094.316	ø M24 x 16/2
5094.326	ø M24 x 16/2.2
5094.318	ø M24 x 18/2
5094.336	ø M24 x 16/2.2



Stalen C.V. buis - Tuyau en acier  
 Eisenrohr - Steel tube for C.H.

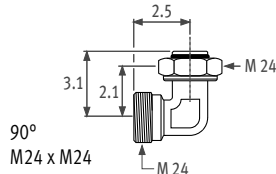
Code / Art.-Nr.	
5094.501	ø M24 x 1/2"
5094.503	ø M24 x 3/8"



## Opties / Options / Optionen

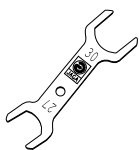
**Aansluiting naar de wand met bochten**  
**Raccordement vers le mur avec courbes**  
**Anschluß zur Wand mit Bogen**  
**Connection to the wall with curves**

Code / Art.-Nr.
5095.020



**Pro Sleutel**  
**Clé Pro**  
**Pro Schlüssel**  
**Pro key**

Code / Art.-Nr.
5090.1120



- > Gereedschap voor eenvoudige montage van het Pro ventiel
- > Outillage pour faciliter le montage de la vanne Jaga Pro
- > Werkzeug zur Vereinfachung der Montage des Jaga Pro-Ventils
- > Tool for easy mounting of the Jaga Pro valve

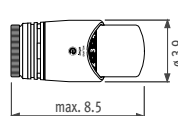
**Thermostaatkop**  
**Tête de vanne thermostatique**  
**Thermostatkopf**  
**Thermostatic head**

Code / Art.-Nr.	
5090.1125	(Type JBW)
5090.1126	(Type JBZ)
5090.1110	(Type DW)
5090.1111	(Type DC)
5090.1104	(Type JA)
5090.1119	(Type JC)

**JBW/JBZ**



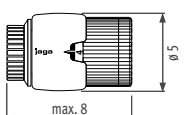
**DW/DC**



5090.1125 wit / blanc / weiss / white  
 5090.1126 zwart / noir / schwarz / black

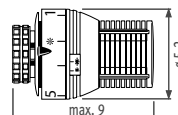
5090.1110 chrome-wit / chrome-blanc  
 chromiert-weiss / chrome-white  
 5090.1111 chrome / chromiert

**JA**



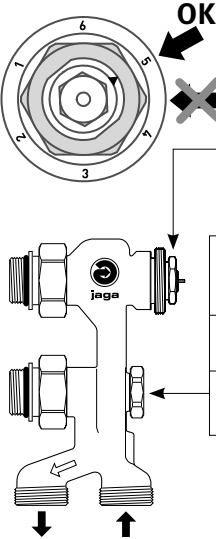
5090.1104 wit / blanc / weiss / white

**JC**



5090.1119 zilver / argent / silber / silver

# Hydraulische instelling - Réglage hydraulique - Hydraulische Einstellung - Hydraulic adjustment



		Instelling - Réglage - Einstellung - Setting													KvS
		* I	* II	** III	* IV	** V	* VI	* VII	* VIII	** IX	* X	* XI	* XII	* XIII	
1	Voorinstelling Préréglage Voreinstellung Pre-setting	4	4	1	4	2	4	4	4	3	4	4	5	6	6
2	Volledig dicht draaien en 0.5 omwenteling terug openen Complètement fermer et ouvrir à nouveau 0.5 tour Vollständig schliessen und wieder 0.5 Umdrehung öffnen Close completely and open again 0.5 rotation	X	X	Not applicable	X	Not applicable	X	X	X	Not applicable	X	Niet van toepassing Pas applicable Nicht zutreffend Not applicable			
3	Volledig dicht draaien Complètement fermer Vollständig schliessen Close completely	X	X	Not applicable	X	Not applicable	X	X	X	Not applicable	X	Niet van toepassing Pas applicable Nicht zutreffend Not applicable			
4	Aantal toeren te openen Nombre de tours à ouvrir Anzahl Umdrehungen zum öffnen Number of rotations to open	¾	1	Not applicable	1 ½	Not applicable	1 ¾	2	2 ½	Not applicable	3	Niet van toepassing Pas applicable Nicht zutreffend Not applicable			
5	Open draaien tot voelbare weerstand Ouvrir jusqu'à résistance notable Öffnen bis fühlbaren Widerstand Open till noticeable resistance	X	X	Not applicable	X	Not applicable	X	X	X	Not applicable	X	Niet van toepassing Pas applicable Nicht zutreffend Not applicable			
Kv: m <sup>3</sup> /h/ΔP=1bar		0.03	0.05	0.07	0.11	0.16	0.17	0.22	0.31	0.32	0.36	0.44	0.51	0.60	1.00
Radiatorvoeding in % - Alimentation radiateurs en % Vorlauf Heizkörper in % - Radiator flow in %		5	8	11	18	26	28	37	52	53	60	73	85	100	

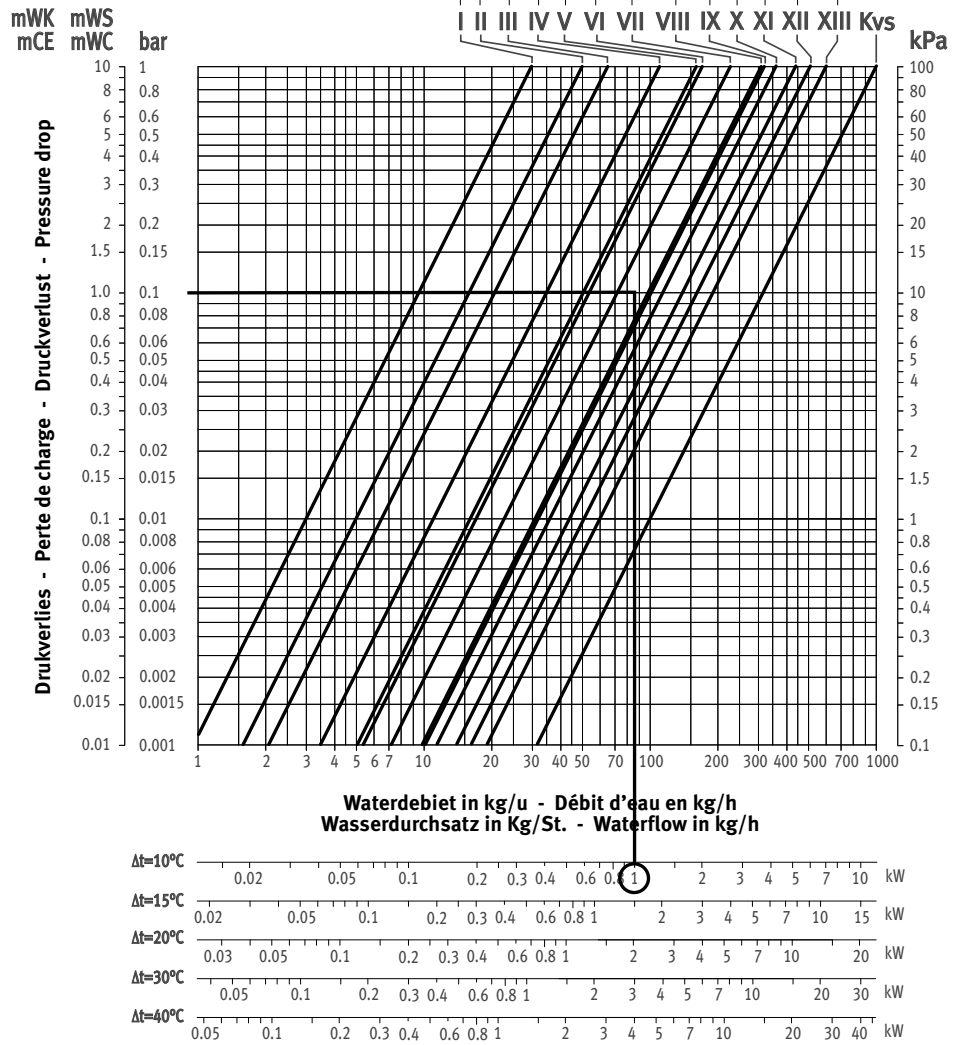
- \* Verstopping mogelijk bij vuile installaties.
- \*\* Zeer licht gesuis mogelijk bij drukval hoger dan 0.2 bar.
- \* Obstruction possible en cas d'installations encrassées.
- \*\* Très léger bourdonnement possible en cas de chute de pression supérieure à 0.2 bar.
- \* Verstopping bei verschmutzten Installationen möglich.
- \*\* Sehr leichtes Geräusch bei Druckabfall höher als 0.2 bar möglich.
- \* Possible stoppage by dirty installations.
- \*\* An increase in noise level may be experienced if the pressure drop exceeds 0.2 bar.

**Voorbeeld:**  
Verwarmingslichaam 1 kW (Tabel ΔT = 50)  
ΔT = 10°C (75 - 65 = 10°C)  
ΔP = 0.1 bar (over het ventiel in te stellen)  
Regeling VI: voorinstelling 4 / fijnregeling 2.5 omwentelingen openen

**Exemple:**  
Échangeur de chaleur 1 kW (Table ΔT = 50)  
ΔT = 10°C (75 - 65 = 10°C)  
ΔP = 0.1 bar (à régler sur la vanne)  
Réglage VI: préréglage 4 / ouvrir le vis régulateur précision de 2.5 tours

**Beispiel:**  
Wärmetauscher 1 kW (Tabelle ΔT = 50)  
ΔT = 10°C (75 - 65 = 10°C)  
ΔP = 0.1 bar (über das Ventil einzustellen)  
Regelung VI: Voreinstellung 4 / Schraube für Feineinstellung 2.5 Umdrehungen öffnen

**Example:**  
Heat exchanger 1 kW (Table ΔT = 50)  
ΔT = 10°C (75 - 65 = 10°C)  
ΔP = 0.1 bar (to be regulated over the valve)  
Setting VI: pre-setting 4 / twist off screw for precision adjustment with 2.5 rotations



## Demontage van de warmtewisselaar Démontage de l'échangeur de chaleur Demontage des Wärmetauschers Unmounting of the heat exchanger

- > Sluit de thermostaatkop (1), sluit de afsluiter (2) en schroef het ventiel los (3). De Kv-instelling blijft behouden.
- > Fermer le thermostatique (1), fermer le pointeau d'isolement (2) et dévisser les écrous (3). La réglage du Kv reste inchangée.
- > Thermostatkopf schliessen (1), Abschluss schliessen (2) und Ventil los-schrauben (3). Die Kv-Einstellung bleibt behalten.
- > Close the TRV (1), close the cut off (2) and unscrew the valve (3). The Kv adjustment remains unchanged.

